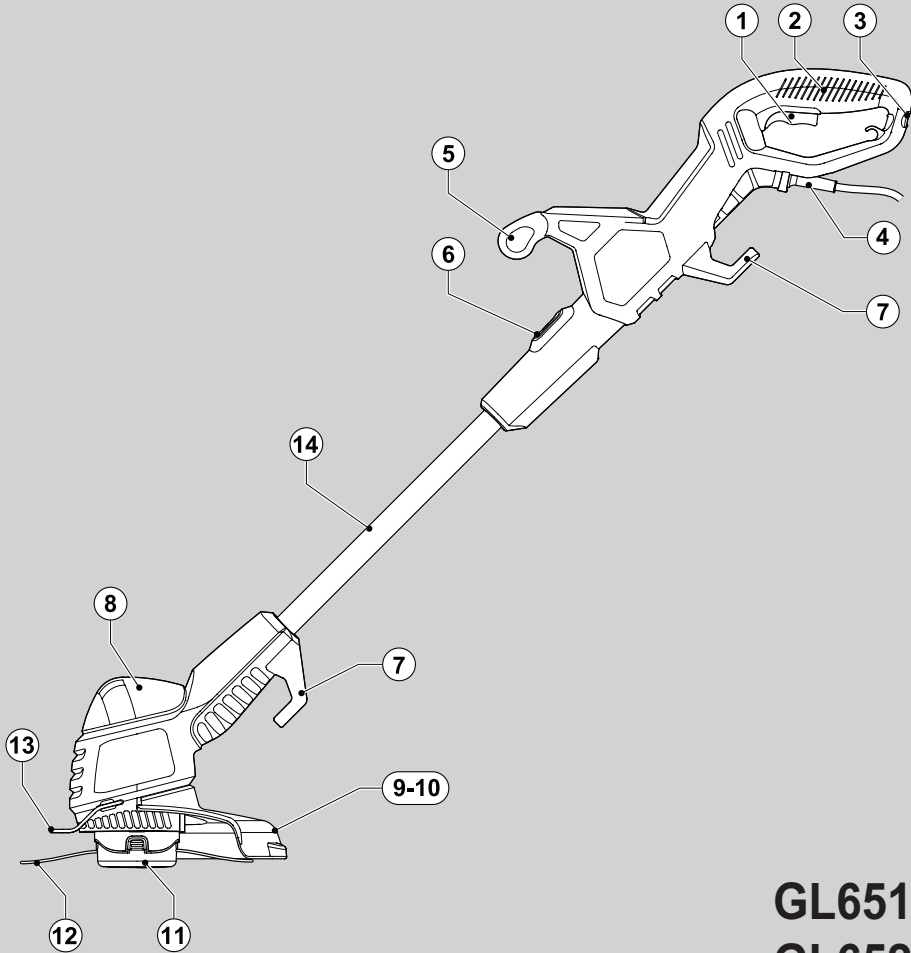


BLACK & DECKER®

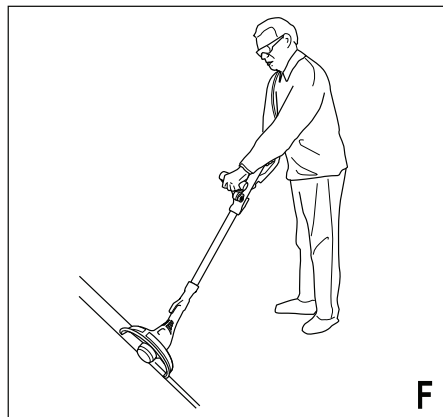
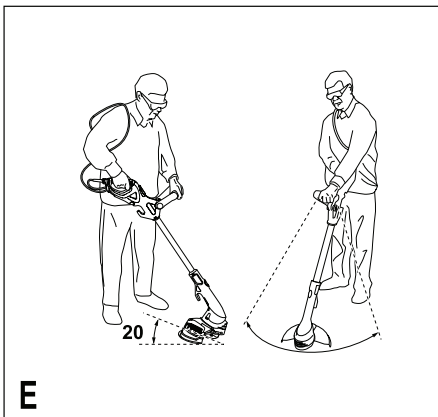
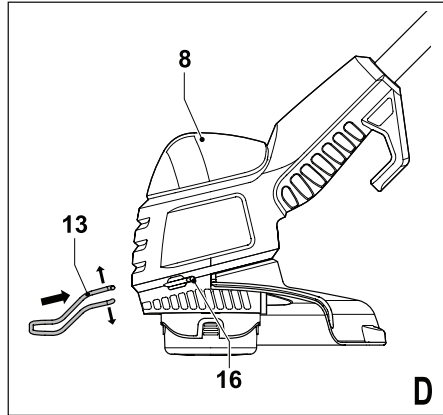
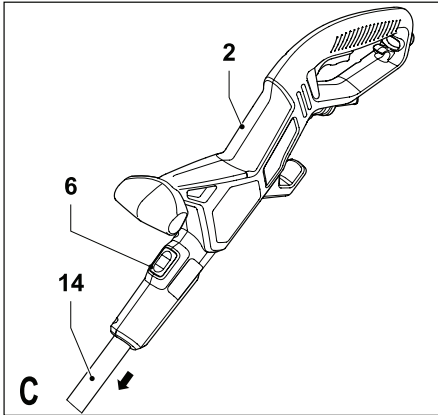
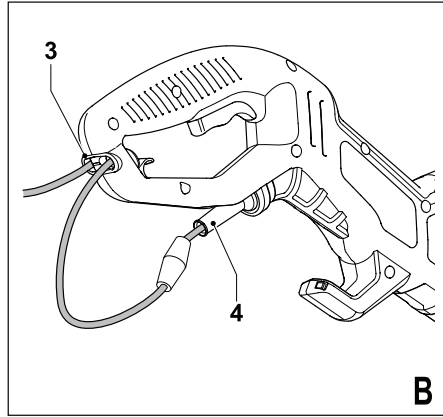
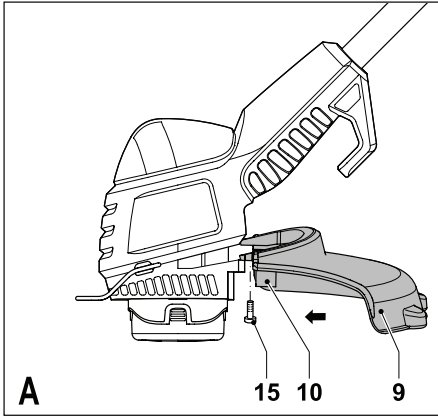


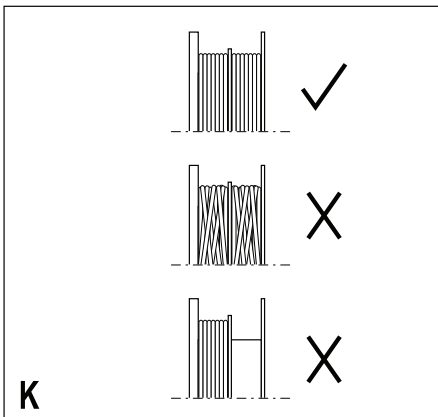
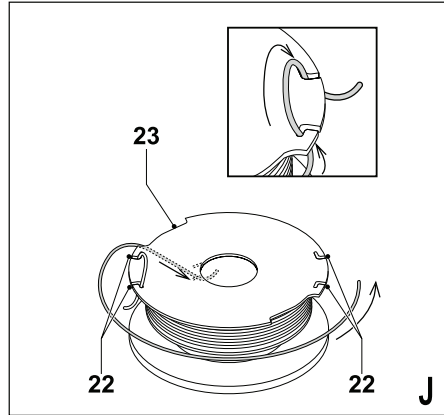
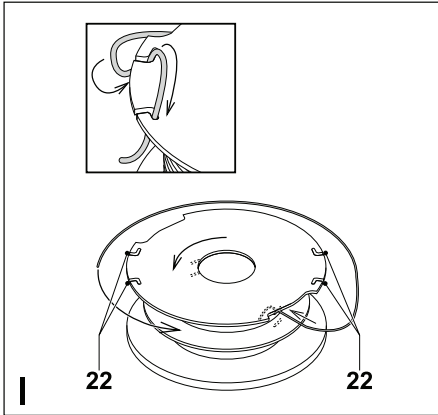
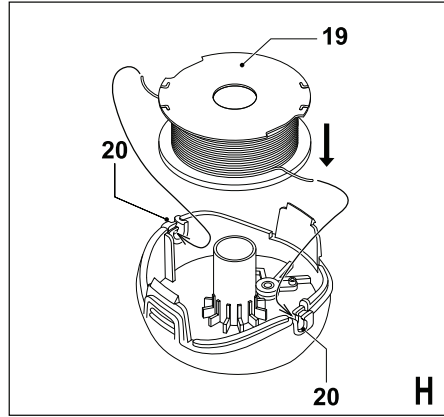
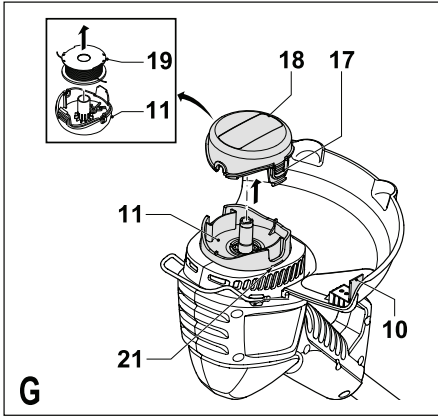
559866-94 IL

תורגם מההראות המקוריות

www.blackanddecker.eu

GL651
GL652
GL653
GL655
GL656





ייעוד

- אסור בהחלט למשוך בכבל כדי לשלוף את התקע מהשקע.
- הרחק את הכבל ממקורות חום, משמן וממקומות חדים.
- אם כבל ההזנה נפגם במהלך העבודה, הפסק את פעולת הכלי ונתק מייד את התקע ממקור המתח. אל תגיע בכבל לפני ניתוק מרשת החשמל.

החרמש החשמלי שלך, ©Strimmer מתוצרת בלק אנד דקר, מיועד לכיסוח וגימור של שפות מדשאות ולעבודות כיסוח במקומות צפופים ומוגבלים. חרמש חשמלי זה מיועד לשימוש ביתי בלבד.

הוראות בטיחות

- **בטיחותם של אחרים**
- אסור בהחלט לאפשר לילדים או לאדם כלשהו שאינו מכיר הוראות אלה להפעיל את החרמש החשמלי.
- אסור לאפשר לילדים, עובדי אורח או בעלי חיים להתקרר לאזור העבודה או לגעת בכלי או בכבל החשמל שלו.
- זכור שהמפעיל אחראי לכל מצב מסוכן או תאונה שקרתה לאנשים אחרים או לרכושם.

- **אזהרה!** כשמשתמשים בכלי עבודה המוזנים במתח מרשת החשמל חובה תמיד לנקוט באמצעי בטיחות שיפרטו להלן כדי להפחית את הסכנות של שריפה, התחשמלות, פגיעה גופנית או נזק חומרי.
- לפני הפעלת הכלי עליך לקרוא בעיון חוברת זו.
- לפני הפעלת הכלי עליך לוודא שאתה יודע כיצד להפסיק את פעולתו במקרה חירום.
- ייעוד הכלי מתואר בחוברת הוראות זו. שימוש בצידוד עזר או אביזר כלשהו או ביצוע פעולה בלי זה שלא הומלצו בחוברת הוראות זו עלולים לגרום לסכנת פגיעה גופנית.
- שמור על חוברת זו לשימוש והתייחסות בעתיד.

אזור העבודה

- **לאחר השימוש**
- נתק את מתח ההפעלה, הוצא את התקע מהשקע וודא שכל החלקים הנעים הפסיקו להסתובב לפני השאת הכלי ללא השגחה ולפני החלפה, ניקוי או בדיקה של חלקים כלשהם של החרמש החשמלי.
- כשלא משתמשים בחרמש החשמלי יש לאחסן אותו במקום נקי ויבש. אסור לאפשר גישת ילדים אל הכלי המאוחסן.

- אל תחשוף את הכלי לגשם. אל תשתמש בחרמש החשמלי בתנאי סביבה לחים מאוד או רטובים.
- הפעל את החרמש החשמלי רק באור יום או בתנאי תאורה מלאכותית טובה.

הגנה אישית

- **ביקורת ותיקונים**
- לפני השימוש בדוק את החרמש החשמלי לגילוי נזק או חלקים פגומים. בדוק את היישור ואת חופש התנועה של חלקים נעים, שבר חלקים, נזק למגנים ולמתגים או כל פגם או נזק אחר שעלול להשפיע על הפעולה התקינה של הכלי.
- אל תשתמש בכלי אם התגלה בו פגם או נזק. אל תשתמש בכלי אם מתג ההפעלה שלו אינו מפעיל ומנתק אותו כהלכה.
- אסור בהחלט להשתמש בחרמש החשמלי אם נגרם נזק למגן או חיפוי כלשהו או שהוא אינו מותקן במקומו.
- ודא שהחרמש החשמלי תקין כדי שיפעל כהלכה ויבצע את הפעולות עבורך הוא יועד.
- תיקון של נזק או של חלקים פגומים חייב להתבצע רק על-ידי סוכנות תיקון מורשית.
- בדוק את הכבל המארך לפני השימוש לגילוי סימני נזק, בלאי או התיישנות.
- אל תשתמש בחרמש החשמלי אם כבל ההזנה שלו פגום או נגרם לו נזק.
- אם הכבל פגום או אם נגרם לו נזק, חובה להחליף אותו בתחנת שירות מורשית כדי למנוע מצב מסוכן.
- אסור בהחלט להסיר או להחליף חלק כלשהו בחרמש החשמלי, למעט אלה המפורטים בחוברת זו.

- נעל נעלי עבודה או מגפיים כדי להגן על רגליך. אל תפעיל את החרמש החשמלי כאשר אתה בסנדלים או יחף.
- לבש מכנסיים ארוכים כדי להגן על רגליך.

הגנה מפני התחשמלות

- **בטיחות חשמלית**
- כלי זה בנוי בביטת הבידוד הכפול. לכן הוא אינו זקוק לארקה. לפני חיבור הכלי לרשת החשמל ודא תמיד שמתח הרשת מתאים למתח העבודה של הכלי, הרשום על לוחית הזיהוי שלו.
- **הוראות בטיחות נוספות לחרמשים חשמליים**
- סימולי האזהרה הבאים מותקנים על הכלי:

- מנע ככל האפשר מגע גופני עם גופים או משטחים מאורקים (כמו למשל צינורות מים, רדיאטורים של מערכת הסקה, תנורים חשמליים, מקררים וכו'). אפשר לשפר את הבטיחות בעבודה עם כלי עבודה חשמליים על-ידי התקנת מפסק פחת מתאים (זרם הפעלה 30 mA/30 mS).

כבלים מאריכים

- **בטיחות חשמלית**
- כלי זה בנוי בביטת הבידוד הכפול. לכן הוא אינו זקוק לארקה. לפני חיבור הכלי לרשת החשמל ודא תמיד שמתח הרשת מתאים למתח העבודה של הכלי, הרשום על לוחית הזיהוי שלו.

- בדוק את הכבל המארך לפני השימוש לגילוי סימני נזק, בלאי או התיישנות. החלף את הכבל המארך אם התגלה בו פגם או נזק.
- ניתן להשתמש בכבל מאריך של בלק אנד דקר, באורך של עד 30 מטר, ללא הפסדי הספק.
- השתמש תמיד בכבל מאריך מאושר המתאים לצריכת הזרם של הכלי (ראה לוחית נתונים טכניים). הכבל המארך חייב להתאים לשימוש חיצוני, ועליו להיות לא פחות מכבל מסוג H05RR-F, H05RN-F או F H05VV, עם מוליכים בעלי שטח חתך של 1 ממ"ר לפחות.
- כאשר משתמשים בכבל מאריך המאוחסן על תוף, חובה תמיד לפרוס את הכבל עד הסוף.
- הקפד להרחיק את כבל הזנת המתח מחוט הכיסוח. היה תמיד ער למצב הכבל ביחס לחרמש החשמלי.

שימוש בכלי

- **הוראות בטיחות נוספות לחרמשים חשמליים**
- סימולי האזהרה הבאים מותקנים על הכלי:
- קרא בעיון את המידע הגלולה לפני הפעלת הכלי.
- הרכב משקפי מגן בזמן הפעלת כלי זה.

- ודא שמתח ההפעלה של הכלי נמצא במצב מנותק לפני חיבור הכלי לרשת החשמל.
- שמור על ערנות. שים לב לעבודה אותה יש לבצע. פעל בהיגיון.
- אל תפעיל את הכלי כאשר אתה עייף ואינך ערני.
- אם הכלי מתחיל לרעוד באופן לא רגיל, הפסק את פעולתו והוצא את התקע מהשקע. המתן עד שהחלקים הסובבים עצרו לחלוטין ובדוק את הכלי לגילוי סימני נזק או חלקים רופפים.





אל תחשוף את הכלי לגשם או ללחות גבוהה.

- התקנת המגן (צויר A)**
- הסר את הבורג (15) מהמגן (9).
 - הנח את המגן על הכלי כפי שמוצג.
 - לחץ בכוח את המגן עד שהוא נתקם במקומו בנקישה.
 - התקן את המגן באמצעות הבורג.

אזהרה! אסור בהחלט להשתמש בכלי אם המגן אינו מותקן במקומו כהלכה.

- חיבור הכלי לרשת החשמל (צויר B)**
- חבר את התקע הנקבה של כבל מאריך מתאים אל כניסת המתח (4).
 - כרוך את הכבל דרך מרסן הכבל (3).
 - הכנס את התקע לשקע הזנת המתח.
 - עבור יחידות המגיעות עם כבל מחובר: ודא שהכבל כרוך כהלכה ועובר דרך מרסן הכבל לפני חיבור התקע אל שקע הרשת.
 - **אזהרה!** הכבל המאריך חייב להיות מסוג המתאים לשימוש חיצוני, במקומות בלתי מקורים, תחת כיפת השמיים.

הכנת הכלי למצב עבודה (צויר C)

הכלי מסופק במצב משלוח. לפני השימוש חייבים להכין את הכלי למצב עבודה.

- משוך בזהירות את הצינור (14) עד שכתפור הכוונון (6) ננעל למקומו.
- כשהכתפור ננעל במקומו, הכלי מוכן לעבודה במצב הקצר ביותר.

אזהרה! אסור להשתמש בכלי, אלא אם הוא במצב עבודה.

- התקנת מוביל השפה (צויר D)**
- מקם את מוביל השפה (13) בחזית הכלי, כפי שמוצג.
 - משוך ופסק בעדינות את רגלי מוביל השפה.
 - החלק את הרגליים מעבר לבית המנוע (8) אל החורים (16) שמשני הצדדים.
 - ודא שמוביל השפה מתאים כהלכה אל מובילי בית המנוע.

שימוש

אזהרה! הנח לכלי לבצע את העבודה בקצב המתאים לו. אל תעמיס אותו בעומס-יתר.

הכנת הכלי למצב כיסוח או יישור (צוירים E, C, F)

אפשר להשתמש בכלי במצב כיסוח כפי שמוצג בצויר E או במצב של יישור שולי הדשא הבולטים (יישור "קנטים") לאורך שפת המדשאה וערוגות הפרחים כפי שמוצג בצויר F.

- מצב יישור קצוות (צויר E)**
- לביצוע יישור, ראש הכיסוח חייב להיות במצב המוצג בצויר E. אם הוא אינו במצב זה:
- הבא את הכלי למצב עבודה.
 - לחץ על כפתור הכוונון (6).
 - סובב את הידית (2), תוך שחרור הכפתור.
 - כשהראש הגיע למצב הדרוש, הכפתור יינעל למקומו.
- הערה: הראש מסתובב לכיוון אחד בלבד.

- מצב יישור קצוות (צויר F)**
- לביצוע יישור, ראש הכיסוח חייב להיות במצב המוצג בצויר F. אם הוא אינו במצב זה:
- הבא את הכלי למצב עבודה.
 - לחץ על כפתור הכוונון (6).
 - סובב את הידית (2), תוך שחרור הכפתור.
 - כשהראש הגיע למצב הדרוש, הכפתור יינעל למקומו.
- הערה: הראש מסתובב לכיוון אחד בלבד.

- עליו להכיר היטב את כל הבקורות ואת השימוש הנכון בחרמש החשמלי.
- הפעל את החרמש החשמלי רק באור יום או בתנאי תאורה מלאכותית טובה.
- בדוק את כבל ההזנה ואת הכבל המאריך לפני השימוש לגילוי סימני נזק, בלאי או התיישנות. • אם הכבל ניזוק במהלך השימוש, נתק מיד את התקע מרשת החשמל. אל תיגע בכבל לפני ניתוק מרשת החשמל.
- אל תשתמש בכלי אם התגלה פגם או נזק בכבל ההזנה שלו.
- נעל געלי עבודה או מגפיים כדי להגן על רגליך.
- לבש מכנסיים ארוכים כדי להגן על רגליך.
- לפני השימוש בכלי, בדוק שנתיב הכיסוח חופשי ממקלות, אבנים, חוטי תיל או גופים ועצמים אחרים.
- השתמש בכלי רק במצב זקוף, כשחוט הכיסוח קרוב אל הקרקע. אסור בהחלט להפעיל את הכלי בכל מצב אחר.
- התקדם לאט בזמן השימוש בחרמש החשמלי. היה מודע לכך שדשא שזה אך כוסח הוא לח וחלקלק.
- אל תעבוד במדרונות תלולים. • עבוד לרוחב מדרונות ולא במעלה ובמורד המדרון.
- אסור לחצות שבילים או דרכי חצץ כשהכלי פועל.
- אסור בהחלט לגעת בחוט הכיסוח בזמן שהכלי פועל.
- אסור להניח את הכלי לפני שחוט הכיסוח הגיע למצב של עצירה מוחלטת.
- השתמש רק בחוט כיסוח של בלק אנד דקר, מהסוג המתאים.
- אסור בהחלט להשתמש בחוט פלדה או בחוט דיגי.
- היזהר שלא לגעת בלהב חיתוך החוט.
- הקפד להרחיק את כבל הזנת המתח מחוט הכיסוח. היה תמיד ער למצב הכבל ביחס לחרמש החשמלי.
- הרחק תמיד את הידיים והרגליים מחוט הכיסוח, במיוחד כשמפעילים את המנוע.
- **אזהרה!** החלקים החותכים ממשכיים להסתובב גם אחרי שמפסיקים את פעולת הכלי.
- אסור בהחלט להפעיל את הכלי עם מגנים פגומים או אם המגנים אינם מותקנים במקומם.
- ודא תמיד שחריצי האוורור פתוחים ונקיים מפסולת.

מאפיינים

כלי זה כולל חלק מן המאפיינים הבאים או את כולם:

1. ידית הפעלה (מתג הפעלה/ניתוק)
2. ידית
3. עצר הכבל
4. כניסת מתח
5. ידית משנית
6. כפתור כוונון
7. ווים לאחסנת הכבל
8. בית המנוע
9. מגן
10. להב חוט הכיסוח
11. בית סליל החוט
12. חוט כיסוח
13. מוביל שפה
14. צינור

הרכבה

אזהרה! לפני ההרכבה, ודא שהכלי מנותק ואינו מחובר לרשת החשמל.

- הסר את הלכלוך והדשא שהצטבר על מכסה הסליל והבית.
- קח סליל חדש ודחוף אותו על הזיז שבמכסה הסליל. סובב מעט את הסליל עד שהוא מתיישב במקומו.
- נתק את הקצה של אחד מחוטי הכיסוח והכנס את קצה החוט דרך אחד מהחורים (20) (צירור H). החוט חייב לבלוט כ-11 ס"מ ממכסה הסליל.
- נתק את הקצה של חוט הכיסוח השני והכנס אותו דרך החור השני. החוט חייב לבלוט כ-11 ס"מ ממכסה הסליל.
- יישר את הלשוניות (17) שעל מכסה הסליל מול החורים (21) שבבית (צירור G).
- דחוף את המכסה על הבית עד שהוא נתפס היטב במקומו, בנקישה.

אזהרה! אם חוטי הכיסוח בולטים מעבר לשפת החיתוך (10), חתוך אותם לאורך שיגיע בדיוק אל שפת החיתוך.

- כריכת חוט כיסוח חדש על סליל ריק (צירורים J ו-K)**
- ניתן לכרוך חוט כיסוח חדש על סליל שהתרוקן. תוכל לרכוש חבילת של חוט כיסוח מסוכן בלק אנד דקר (מספר קטלוגי A6440).
- הסר את הסליל הריק מהכלי כפי שפורט לעיל.
 - הסר את יתרת חוט הכיסוח, אם נותר, מהסליל.
 - ראשית יש לכרוך חוט חדש על החלק העליון של הסליל:
 - הכנס 2 ס"מ של קצה חוט הכיסוח לאחד מהחריצים בחלק העליון של הסליל כפי שמוצג.
 - כרוך את חוט הכיסוח על הסליל בכיוון החץ. ודא שכריכת החוט תתבצע בצורה מסודרת ובשכבות אחידות. אל תצליב את כריכות החוט.
 - לאחר שחוט הכיסוח מגיע למגרעות (23), חתוך את החוט. כפי שמוצג.
 - חזור על הנהל שפורט לעיל גם עבור חוט הכיסוח השני, בחלק התחתון של הסליל. שמור על החוט בחריצים שאינם בשימוש (22).
 - המשך בפעולות כפי שפורט לעיל כדי להתקין את הסליל בכלי. אל תשכח לשחרר את חוט הכיסוח מהחריצים (22).

אזהרה! השתמש רק בחוט כיסוח של בלק אנד דקר, מהסוג המתאים. ודא שחוט הכיסוח נמצא על שני החלקים של הסליל (צירור K).

איתור תקלות

אם נראה לך שהכלי אינו פועל כהלכה, פעל על-פי ההוראות שלהלן. אם פעולות אלה אינן פותרות את הבעיה, פנה למרכז שירות מורשה של בלק אנד דקר.

אזהרה! לפני ביצוע כל פעולת תחזוקה, הפסק את פעולת הכלי והוצא את תקע ההזנה מרשת החשמל.

הכלי מסתובב לאט

- בדוק שבית הסליל יכול להסתובב בקלות. נקה אותו בזוויות לפי הצורך.
- בדוק שחוט הכיסוח אינו בולט יותר מ-11 ס"מ מבית הסליל. אם הוא בולט יותר מהמותר, חתוך אותו כך שהוא יגיע בדיוק לשפת החיתוך.

ההזנה האוטומטית של החוט אינה פועלת

- שמור על הלשוניות לחוצות והסר את מכסה הסליל מהבית.
- משוך את חוט הכיסוח עד שהוא בולט 11 ס"מ מהבית. אם לא נשארה כמות מספיקה של חוט על הסליל, התקן סליל חדש של חוט כיסוח כפי שפורט לעיל.
- ישר את הלשוניות שעל כיסוי הסליל עם החורים שבבית.
- דחוף את המכסה על הבית עד שהוא נתפס היטב במקומו, בנקישה.

כוננון גובה הכלי (צירור C)

- לכלי זה יש מנגנון טלסקופי המאפשר לך לקבוע את אורכו להשגת גובה נוח לעבודה. קיימים שלושה מצבי גובה.
- לכווננו הגובה, פעל כמפורט להלן:
- לחץ על כפתור הכוננון (6).
- להשגת הגובה הרצוי, משוך בעדינות את הצנור (14) פנימה או החוצה מבית המנוע (2), תוך שחרור הכפתור.
- כשהצנור הגיע למצב הדרוש, הכפתור יינעל למקומו.

הפעלה והפסקת פעולה

- להפעלת הכלי, לחץ על ידית ההפעלה (1).
 - ההפסקת פעולת הכלי, הרפה מידידת ההפעלה.
- אזהרה!** אסור בהחלט לנסות לנעול את ידית ההפעלה במצב פעולה.

עצות לשימוש יעיל

כללי

- להבטחת תוצאות כיסוח טובות, כנס את הדשא רק כשהוא יבש.

כיסוח

- החזק את הכלי כפי שמוצג בצירור E.
- טלטל את החרמש החשמלי בעדינות מצד אל צד.
- כשמכסיים דשא ארוך, עבוד בהדרגה מהחלק העליון. בצע כיסוח קטן בכל פעם.
- הרחק את הכלי מגופים קשים ומצמחים עדינים.
- אם הכלי מתחיל להאט, הפחת את העומס.

יישור קצוות

- תוצאות כיסוח מיטביות יתקבלו בעת יישור קצוות שעומקם עולה על 50 מ"מ.
- אל תשתמש בכלי זה כדי ליצור שפות דשא חדשות. ליצירת שפות, השתמש באת חפירה המיועדת למטרה זו.
- הנהח את הכלי כפי שמוצג בצירור F.
- כדי לבצע כיסוח קרוב יותר, הטה מעט את הכלי.

תחזוקה

- הכלי שלך תוכנן לפעול למשך זמן ממושך עם תחזוקה מזערית. פעולה ממושכת ומשביעת רצון של הכלי תלויה בטיפול נכון בכלי ובניקוי סדיר.
- **אזהרה!** לפני ביצוע כל פעולת תחזוקה, הפסק את פעולת הכלי והוצא את תקע ההזנה מרשת החשמל.

- נקה באופן סדיר את חריצי האוורור של הכלי באמצעות מברשת רכה או מטלית יבשה.
- נקה באופן סדיר את בית המנוע במטלית לכה. אל תשתמש בכנשיר ניקוי על בסיס של ממש או תכשיר המכיל חומר שוחק.
- נקה באופן סדיר את חוט הכיסוח ואת הסליל באמצעות מברשת רכה או מטלית יבשה.
- השתמש באופן סדיר במגרד קהה כדי להסיר הצטברות של דשא ולכלוך אחר מהמגן.

התקנת סליל חדש של חוט כיסוח (צירורים H ו-G)

- ניתן לרכוש סלילים של חוט כיסוח מסוכן בלק אנד דקר (מספר קטלוגי A6441). ניתן לרכוש גם מחסנית שלמה המכילה סליל של חוט כיסוח (מספר קטלוגי A6442).
- נתק את הכלי מרשת החשמל.
- שמור על הלשוניות (17) לחוצות והסר את כיסוי הסליל (18) מהבית (11) (צירור G).
- הסר את הסליל הריק (19) ממכסה הסליל.

הצרת תאימות

GL651/GL652/GL653/GL655/GL656

חברת בלק אנד דקר (Black & Decker) מצהירה שמוצרים אלה תואמים לדרישות התקנים: EC, 98/37, 89/336/EEC, 73/23/EEC, EN 60335, EN 55014, EN 61000, 2000/14/EC
 הרמש חשמלי, אורך > 50 ס"מ
 Annex VIII, No. 0344
 KEMA Quality B.V., Utrechtseweg 310, 6802 ED Arnhem
 The Netherlands



רמת עצמת הרעש, הנמדדת על-פי תקן EC/2000/14 היא:
 L_{pA} (לחץ הרעש) dB(A) 81
 L_{WA} (עצמת רעש) dB(A) 95
 L_{WA} (מובטח) dB(A) 96
 עצמת רעידות יד/זרוע משוקללת על-פי תקן EN 786: 5.5 מ/שנייה²

K. Hewitt

Kevin Hewitt
 מנהל מחלקת הנדסת מוצרי צריכה
 Spennymoor, County Durham
 DL16 6JG, בריטניה
 1-10-2006

• אם חוט הכיסוח בולט מעבר לשפת החיתוך, חתוך אותו לאורך שיגיע בדיוק אל שפת החיתוך.

- אם מנגנון ההזנה האוטומטי של חוט הכיסוח עדיין לא פועל או אם הסליל נתפס, נסה לפתור את הבעיה בהתאם להנחיות שלהלן:
- נקה בזריזות את מכסה הסליל ואת הבית.
- הסר את הסליל ובדוק אם המנוף יכול לזוז באופן חופשי.
- הסר את הסליל, הסר ממנו את חוט הכיסוח וכרוך אותו מחדש באופן מסודר, כפי שתואר לעיל. התקן בחזרה את הסליל כפי שפורט לעיל.

הגנת הסביבה

איסוף נפרד. אסור לסלק מוצר זה ביחד עם אשפה ביתית רגילה.



אם יום אחד תחליט שיש לך צורך להחליף את מוצר בלק אנד דקר שברשותך, או אם אין לך צורך בו יותר, אל תשלך אותו ביחד עם האשפה הביתית. הן את הכלי לאיסוף נפרד של אשפה.

איסוף נפרד של מוצרים משומשים וחומרי אריזה מאפשר למחזר חומרים שונים לשימוש חוזר. חומרים ממוחזרים או שנעשה בהם שימוש חוזר מסייעים למניעת זיהום הסביבה ומפחיתים את הדרישה לחומרי גלם בסיסיים.



יתכן כי התקנות המקומיות מעמידות שירותי איסוף נפרד למוצרים חשמליים ביתיים באתרי פסולת עירוניים או שתוכל למסור את הכלי הישן שלך לחנות בה תרכוש מוצר חדש.

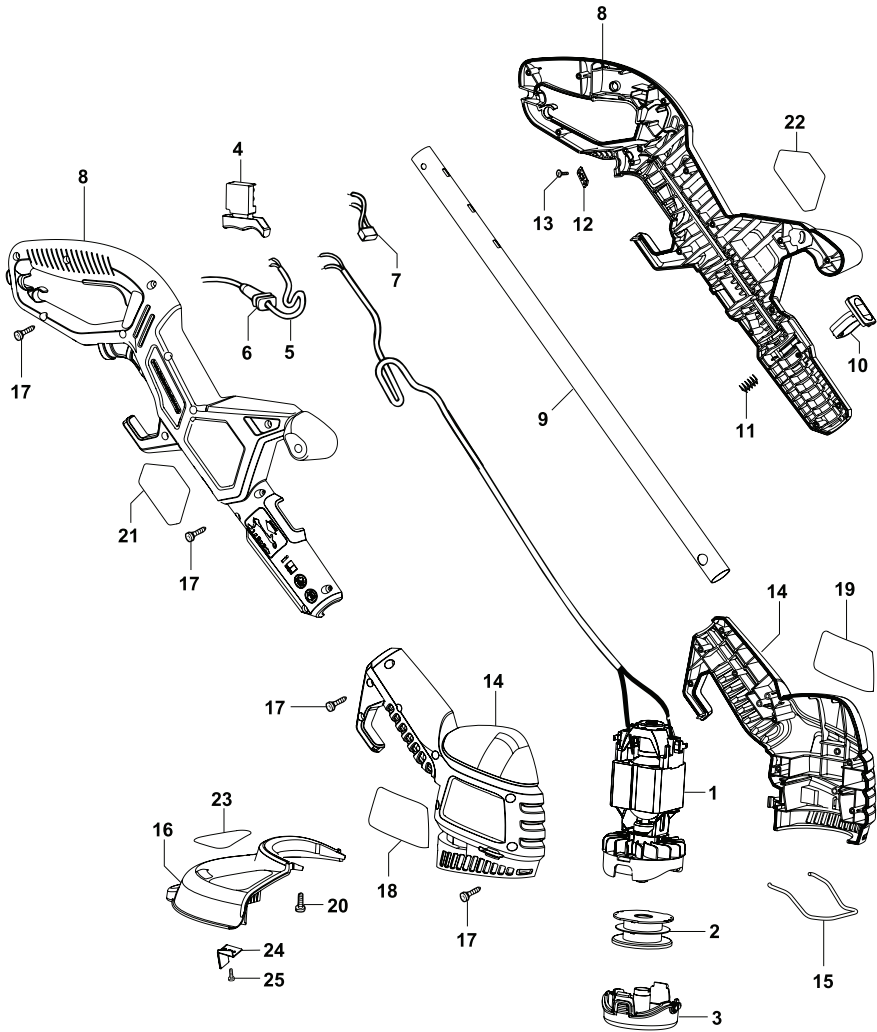
חברת בלק אנד דקר מספקת מתקן המיועד לאיסוף ולמיחזור מוצרי החברה לאחר שהם הגיעו לסוף מהלך חייהם. כדי לנצל שירות זה, החזר את המוצר שלך לכל תחנת שירות מורשית שתאסוף אותו מטעמנו.

תוכל לבדוק את המיקום של תחנת השירות המורשית הקרובה אליך על-ידי התקשרות לנציגות בלק אנד דקר המקומית לפי הכתובת המפורטת בחוברת זו. לחליפין, רשימת תחנות השירות המורשות של בלק אנד דקר, כולל פרטיהן המלאים ואנשי הקשר שלהן מפורטת באינטרנט בכתובת: www.2helpU.com

נתונים טכניים

GL653	GL652	GL651		
230	230	230	V_{AC}	מתח כניסה
440	400	380	וט	הספק כניסה
10,000	10,000	10,000		מהירות מרבית ללא עומס
12,000/	12,000/	12,000/	סל"ד	
3.2	2.7	2.7	ק"ג	משקל

GL656	GL655			
230	230	V_{AC}		מתח כניסה
460	460	וט		הספק כניסה
9,500	10,000			מהירות מרבית ללא עומס
11,500/	12,000/	סל"ד		
3.2	3.2	ק"ג		משקל



©

GB WARRANTY CARD

LT GARANTINIS TALONAS

D GARANTIEKARTE

LV GARANTIJAS TALONS

CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

IL תעודת אחריות



**BLACK &
DECKER**®

GB month
D monate
CZ měsíců
H hónap

24

LT mėn
LV mēneši
PL miesiący
IL חודש

GB	Serial No.	Date of sale	Selling stamp Signature
D	Seriennummer	Verkaufsdatum	Stempel Unterschrift
CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
LT	Serijos numeris	Pardavimo data	Pardavėjo antspaudas Parašas
LV	Sērijas numurs	Pārdošanas datums	Pārdevēja zīmogs Pārdevēja paraksts
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
IL	מס' סידורי	תאריך הרכישה	חותמת המוכר חתימה

(GB)
Service address
England
210 Bath Road, Slough
Berkshire SL 1 3YD
Tel.: 01753/511234
Fax: 01753/551155

(D)
Service-Adresse
Deutschland
Richard-Klinger-Straße
65510 Idstein
Tel.: 06126/210
Fax: 06126/21601

(CZ)
Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-14300 Praha 4
Tel.: 244 403 247
Fax: 241 770 167

(H)
Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 577 008 550/551
Fax: 577 008 559
http://www.bandservis.cz

(H)
Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014

(LT)
Remonto dirbtuvių adresas
BLACK & DECKER
Žirmūnų 139a
2012 Vilnius
Tel.: 273 73 59
Fax: 273 74 73

(LV)
Servisa adrese
Baltijas Dizaina Grupa
Skanstes iela 13
Rīga, LV-1013,
Latvija
Tel.: 00371-7375769
Fax: 00371-7360591

(IL)
קבוצת מכשירי עבודה בע"מ, נציגי בלק אנד דקר
ודיוולט בישראל.
מעבדת שירות ארצית ואולם תצוגה מרכזי.
כתובת: רח' המרכבה 1 איזור התעשייה חולון
טלפונים: 5588910-03 פקס: 5588832-03
אתרי אינטרנט: www.dewalt.org.il
www.blackanddecker.org.il

(PL)
Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Obozowa 61
01-418 Warszawa
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

**! אזהרה: יש להזין את הכלי מרשת
החשמל רק דרך מפסק מגן לזרם דלף,
הפועל בזרם שאינו גדול מ- 0.03 אמפר.**

(GB) Documentation of the warranty repair

(LT) Garantinių remontų dokumentacija

(D) Dokumentation der Garantiereparatur

(LV) Garantijas remonta dokumentācija

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(IL) תיעוד תיקון באחריות

GB	No.	Date of receipt for repair	Date of repair	Repair order no.	Defect	Stamp Signature
D	Nr.	Annahmedatum	Reparaturdatum	Auftragsnummer	Defekt	Stempel Unterschrift
CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
LT	Nr.	Registracijos data	Remonto data	Remonto Nr.	Defektas	Antspaudas Parašas
LV	N.p.k.	Pieņemšanas datums	Remonta datums	Remonta dokumenta numurs	Defekti	Zīmogs Paraksts
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
IL	מס'	תאריך הקבלה לתיקון	תאריך התיקון	מס' הזמנת התיקון	תקלה	חותמת חתימה